



**Third  
GEF  
Assembly  
2006**

Cape Town, South Africa

21 сентября 2006 года

**Краткий отчет Председателя о проведении третьей Ассамблеи ГЭФ  
Кейптаун, Южно-Африканская Республика**

**29–30 августа 2006 года**

*Пункт 1 повестки дня.*

*Открытие заседания*

1. Правительство принимающей страны организовало церемонию открытия, в рамках которой прошло национальное культурно-зрелищное мероприятие с участием местных исполнителей, а также прозвучали выступления министра по вопросам охраны окружающей среды Мартинуса ван Шалквика, премьер-министра провинции Западный Кейп Ибрагима Расула, Генерального директора/Председателя ГЭФ Моник Барбю и исполнительного заместителя Президента Южно-Африканской Республики Х.Э. Фумзиле Мламбо-Нгкука.

*Пункт 2 повестки дня.*

*Выборы Председателя*

2. Ассамблея избрала в качестве Председателя Его Превосходительство г-на Тревора Мануэля, министра финансов Южно-Африканской Республики.

*Пункт 3 повестки дня.*

*Выборы заместителей председателя*

3. Ассамблея избрала Анну Стенхаммер, государственного секретаря Норвегии, и Роберто Доблеса Мору, министра по охране окружающей среды Коста-Рики, в качестве заместителей председателя.

*Пункт 4 повестки дня.*

*Утверждение повестки дня и регламента работы*

4. Ассамблея утвердила предварительную повестку дня, распространенную в виде документа GEF/A.3/1/Rev.1. Ассамблея утвердила регламент работы, предложенный в аннотированной предварительной повестке дня, GEF/A.3/2.

5. В ходе обсуждения предварительной повестки дня ряд делегаций предложили включить в нее обсуждение утвержденной Советом Стратегии распределения ресурсов (СРР). Председатель отметил, что этот вопрос будет обсуждаться на встречах за круглым столом и что делегациям будет предоставлена возможность обсудить этот вопрос после того, как сопредседатели представят пленарному заседанию основные вопросы, обсужденные на встречах за круглым столом.

*Пункт 5 повестки дня.*

*Выступления партнеров ГЭФ*

6. Ассамблея заслушала выступления представителей трех учреждений-исполнителей ГЭФ, исполнительных секретарей глобальных экологических конвенций, по отношению к которым ГЭФ выступает в качестве единственного или одного из финансовых механизмов, а также учреждений-исполнителей и представителя НПО.

*Пункт 6 повестки дня.*

*Доклад о членстве в ГЭФ*

7. Рассмотрев *Доклад о членстве в ГЭФ* (документ GEF/A.3/3), Ассамблея

- a) приветствовала Экваториальную Гвинею, Демократическую Республику Тимор-Лешти и Республику Черногорию, ставших Участниками ГЭФ после проведения второй Ассамблеи ГЭФ;
- b) призвала Секретариат к взаимодействию со всеми Участниками в целях обеспечения их членства в группах ГЭФ; а также
- c) побуждала к вступлению в число Участников ГЭФ все государства – члены Организации Объединенных Наций или любого из ее специализированных учреждений, которые еще не являются Участниками ГЭФ, прежде всего те государства, которые являются участниками одной или нескольких глобальных экологических конвенций.

*Пункт 7 повестки дня.*

*Доклад Трастового фонда ГЭФ*

8. Ассамблея приняла к сведению итоговый отчет Попечителя о полномочиях по принятию обязательств в отношении ГЭФ-3 (документ GEF/A.3/4).

*Пункт 8 повестки дня.*

*Поправки к Документу*

9. Ассамблея рассмотрела две отдельные поправки к Документу, предложенные Советом (документ GEF/A.3/5). Ассамблея не утвердила первую поправку, предлагаемую к пункту 13 Документа, относительно частоты созыва заседаний Ассамблеи.

10. Вторая поправка, предлагаемая к пункту 17 Документа, была одобрена Ассамблеей. Поправка предусматривает проведение совещаний Совета в штаб-квартире Секретариата ГЭФ, если Совет не примет иного решения. Решение Ассамблеи об утверждении поправки прилагается к настоящему краткому отчету.

*Пункт 9 повестки дня.*

*Доклад о четвертом пополнении  
Трастового фонда ГЭФ*

11. Ассамблея, подтверждая важность роли ГЭФ в качестве уникального механизма решения глобальных экологических проблем, с удовлетворением отметила успешное

четвертое пополнение Трастового фонда ГЭФ в объеме 3,13 млрд. долл. США, о предоставлении которых объявили 32 страны. Ассамблея признала, что пополнение Трастового фонда ГЭФ приведет к укреплению потенциала ГЭФ и даст ему возможность оказывать дополнительную поддержку глобальным экологическим соглашениям, в отношении которых ГЭФ выступает в качестве единственного или одного из финансовых механизмов. Ассамблея выразила благодарность всем донорам и особенно тем из них, которые предприняли дополнительные усилия для того, чтобы внести вклад, превышающий по своему объему их базовый взнос, в целях достижения объема пополнения, превышающего уровень ГЭФ-3. Ассамблея выразила особую благодарность новым донорам, объявившим о предоставлении средств для четвертого пополнения.

*Пункт 10 повестки дня.*

*Свидетельства достижений ГЭФ и стоящие перед ним проблемы*

12. Ассамблея одобрила проведение Третьего общего анализа деятельности ГЭФ (ОАД-3), в котором содержится обзор результатов деятельности ГЭФ по решению глобальных экологических проблем, а также анализ деятельности ГЭФ в качестве сетевой организации и партнерского объединения учреждений и организаций. Ассамблея приняла к сведению выводы и рекомендации ОАД-3 и других докладов об оценке деятельности, подготовленных в период ГЭФ-3, и просила Совет обеспечить анализ продолжающегося развития деятельности ГЭФ на основании докладов, подготовленных Отделом оценок ГЭФ. Ассамблея также просила Совет обеспечить подготовку четвертого общего анализа деятельности ГЭФ для его представления на следующей Ассамблее.

*Пункт 11 повестки дня.*

*Возникновение новых научных и технологических проблем и нерешенные вопросы*

13. Ассамблея одобрила доклад НТКГ о проделанной ею в рамках ГЭФ-3 работе и о тенденциях научно-технического развития и возникающих проблемах.

*Пункт 12 повестки дня.*

*Заявления от имени групп представляемых стран и заявления министров*

14. Ассамблея заслушала заявления представителей групп представленных в ГЭФ стран. В своих заявлениях группы представляемых стран выразили свое мнение в отношении пунктов повестки дня Ассамблеи. Министры, помимо тех, которые выступали от имени этих групп, также выступили перед Ассамблеей с заявлениями, отражающими точки зрения их правительств. Представленные Ассамблее письменные заявления размещены на веб-сайте Ассамблеи по адресу [www.theGEF.org/Assembly](http://www.theGEF.org/Assembly).

15. Основные положения выступлений приводятся ниже.

### *Неотложность мер защиты глобальной окружающей среды*

16. Ряд выступающих напомнили, что в Оценке экосистем на рубеже тысячелетия отмечалось, что две трети услуг экосистем на планете находятся в состоянии упадка. Другие ораторы указывали, что последствия изменения климата в наибольшей степени затрагивают бедные слои населения, подчеркивая при этом необходимость концентрации усилий на решении проблемы адаптации к негативным последствиям климатических изменений.

17. Ряд делегаций отметили, что несмотря на определенный прогресс в реализации Плана выполнения решений, принятого в Йоханнесбурге, и в достижении целевых показателей Декларации тысячелетия, грандиозные задачи все еще остаются нерешенными и сохраняется насущная необходимость совместной работы международного сообщества по решению глобальных экологических проблем. Глобальные экологические конвенции упоминались в качестве твердой основы для достижения устойчивых результатов в рациональном использовании глобальной окружающей среды. ГЭФ играет ключевую роль в качестве основного механизма или одного из механизмов финансирования конвенций в плане предоставления многостороннего содействия деятельности по охране глобальной окружающей среды.

18. Многие делегации выразили благодарность за полученную от ГЭФ поддержку и подчеркнули позитивное воздействие деятельности ГЭФ на национальном уровне. Было с одобрением отмечено, что проекты ГЭФ способствовали наращиванию национального потенциала в решении проблем обеспечения устойчивого природопользования.

### *Интеграция вопросов охраны окружающей среды и развития*

19. Многие делегации подчеркнули необходимость интеграции вопросов защиты окружающей среды и проблем экономического развития, что было главной темой Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Эти делегации призвали страны и ГЭФ к совместной работе по учету глобальных проблем защиты окружающей среды в национальных планах и политике, а также в отраслевой политике. Рациональное управление природопользованием является одним из основных направлений деятельности по сокращению бедности и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

20. Некоторые из выступающих отметили необходимость формирования широкой общественной поддержки мер, направленных на защиту и рациональное использование глобальной природной среды.

### *Пополнение ГЭФ-4*

21. Хотя все делегации высоко оценили деятельность доноров по завершению четвертого пополнения Трастового фонда ГЭФ, многие отмечали, что имеющиеся ресурсы недостаточны для реализации мандата ГЭФ, в особенности в свете расширяющихся потребностей глобальных природоохранных конвенций. Некоторые делегации указывали на важность привлечения дополнительных ресурсов и других средств для финансирования природоохранной деятельности в мировом масштабе.

### *Вопросы управления*

22. Ряд делегаций положительно оценили реформы, проведенные в период ГЭФ-3, и приветствовали их продолжение в период ГЭФ-4, что приведет к дальнейшему укреплению ГЭФ. Многие делегации высоко оценили сделанный в ОАД-3 вывод, согласно которому ГЭФ добился значительных успехов, прежде всего с точки зрения результатов деятельности в тематических областях, связанных с биоразнообразием, изменением климата, международными водами и истощением озонового слоя, и способен многое сделать в новых тематических областях, связанных с деградацией земель и стойкими органическими загрязнителями.

23. Ряд делегаций высказали мнение, что Ассамблея должна стать высшим директивным органом ГЭФ, и призвали пересмотреть структуру управления ГЭФ, что также позволит изучить состав и распределение стран в группах стран, представленных в Совете.

### *СРР*

24. Был поднят ряд вопросов относительно воздействия СРР на небольшие уязвимые страны, которым придется соперничать между собой за получение средств из ограниченного объема ресурсов. Некоторые делегации предложили выделять небольшим странам ассигнования, дополнительные по отношению к индикативным страновым ассигнованиям, чтобы содействовать наращиванию их потенциала для повышения показателей деятельности и получения доступа к ресурсам ГЭФ. Многие делегации подчеркивали необходимость укрепления потенциала национальных координаторов и групп представляемых стран.

25. Отмечалось значение среднесрочной оценки СРР для определения последствий внедрения новой системы ассигнований и уведомления Совета о накопленном опыте. Некоторые делегации предложили в ходе оценки изучить соотношение и взаимосвязь показателей деятельности и индексов глобальных выгод.

26. Ряд делегаций поднимали вопросы, касающиеся индексов глобальных экологических выгод, которые используются в СРР, и предлагали принять необходимые меры для обеспечения более всестороннего учета экологической уязвимости стран, национальных приоритетов и природных ресурсов, как морских, так и наземных.

### *Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием*

27. Многие делегации отметили значение устойчивого землепользования и высказали просьбу о выделении дополнительных ресурсов для решения этой задачи. Многие делегации предложили, в свете решений, принятых на 2-й Ассамблее ГЭФ, внести в Документ ГЭФ поправку, отражающую роль ГЭФ в качестве механизма финансирования деятельности по реализации Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Эти делегации приветствовали решение Совета поручить Секретариату подготовку документа для рассмотрения на заседании Совета в декабре 2006 года, в котором содержался бы анализ правовых, оперативных и финансовых последствий такого рода поправки, а также согласие Совета о добросовестном исполнении предлагаемой поправки к Документу, в случае ее

принятия, вплоть до официального утверждения этой поправки на следующей Ассамблее.

#### *Частный сектор*

28. Многие делегации отметили необходимость увеличения инвестиций со стороны частного сектора в деятельность по охране окружающей среды; они также приветствовали появление новых рынков услуг экосистем и углеродного финансирования. Они подчеркнули роль этих рынков в деятельности по охране окружающей среды, а также огромный масштаб потерь в случае бездействия на этом направлении. Ряд делегаций призвали ГЭФ активно применять стратегию привлечения частного сектора в период ГЭФ-4.

#### *Наименее развитые страны (НРС) и малые островные развивающиеся государства (СИДС)*

29. Многие делегации призвали уделять приоритетное внимание потребностям и проблемам уязвимости НРС.

30. В выступлениях нескольких делегаций была отмечена особая уязвимость малых островных развивающихся государств перед лицом деградации окружающей среды и высказана просьба увеличить поддержку СИДС. Была подчеркнута важность региональных проектов и обмена технологиями на уровне СИДС.

#### *Программа малых грантов*

31. Ряд делегаций отметили важную роль Программы малых грантов в оказании помощи местному населению и гражданскому обществу во внедрении практик рационального природопользования на местном уровне.

#### *Пункт 13 повестки дня.*

#### *Встречи за круглым столом высокого уровня с участием министров и других глав делегаций*

32. Министры и другие главы делегаций приняли участие в трех встречах за круглым столом по следующим темам:

#### ***1-я встреча за круглым столом***

#### ***Рыночные механизмы финансирования глобальных экологических конвенций***

Сопредседатель

Томас Колли, представитель Федерального агентства окружающей среды, Швейцария

Сопредседатель

г-н Ахим Штайнер, исполнительный директор ЮНЕП

Докладчик

Мохаммед Валли Мооса, председатель ЭСКОМ, Южная Африка

Докладчик

Клаус Тёпфер, бывший исполнительный директор ЮНЕП, бывший министр окружающей среды, Германия

***2-я встреча за круглым столом***

***Изменение климата: смягчение последствий и адаптация***

Сопредседатель

Элизабет Томпсон, министр энергетики и окружающей среды, Барбадос

Сопредседатель

Коррадо Клини, генеральный директор, министерство охраны окружающей среды и территорий, Италия

Докладчик

Эл Бингер, бывший директор Центра окружающей среды и развития, Вест-Индский университет

Докладчик

Стин Йоргенсен, директор Департамента социального развития, Всемирный банк

***3-я встреча за круглым столом***

***Определение национальных приоритетов и выделение ресурсов для улучшения результатов на уровне отдельных стран***

Сопредседатель

Ли Юн, вице-министр, министерство финансов, Китай

Сопредседатель

Роджер Эрхардт, генеральный директор Канадского агентства международного развития, Канада

Докладчик

Триеу Ван Бе, вице-министр, министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды, Вьетнам

Докладчик

Раймонд Фернандес, помощник заместителя министра, министерство экономики, финансов и промышленности, Франция

***Пункт 14 повестки дня.***

***Доклад о мандатах***

33. Бюро представило на пленарном заседании свой доклад о мандатах.

***Пункт 15 повестки дня.***

***Устное представление основных положений, прозвучавших в рамках дискуссий в ходе круглых столов***

34. Сопредседатели каждого из круглых столов представили на пленарном заседании устные отчеты о дискуссиях, состоявшихся в рамках проведения круглых столов. Представленные сопредседателями отчеты освещали следующие основные положения.

*Представленные Сопредседателем основные положения, высказанные в ходе проведения 1-й встречи за круглым столом на тему: Рыночные механизмы финансирования Глобальных экологических конвенций.*

35. Для охраны окружающей среды недостаточно одних лишь рыночных механизмов. Окружающая среда является общественным благом, и основная доля ответственности за ее охрану и рациональное использование лежит на Правительстве. Частный сектор основное внимание уделяет вопросам прибыльности.

36. Тем не менее, тщательно сконструированные рыночные механизмы могут играть важную роль в повышении эффективности использования окружающей среды. Рыночные факторы уже действуют в ряде секторов, включая туризм и утилизацию отходов. Здесь достигнуты немалые успехи, но есть и неудачи.

37. *Роль ГЭФ и его партнеров:* одной из важных функций ГЭФ и его партнеров (правительств, учреждений-исполнителей и организаций-исполнителей, частного сектора и гражданского общества) является стимулирование формирования новых рынков и повышение эффективности. Важным отправным пунктом осуществления инвестиций ГЭФ станет упразднение барьеров для выхода на рынок, например, путем:

- a) оказания помощи в разработке благоприятной политики и законодательства;
- b) укрепления институтов регулирования рынков;
- c) стимулирования спроса, например, путем оказания поддержки национальным усилиям по разработке таких инструментов, как экологическая сертификация, стандартизация и маркировка;
- d) содействие развитию государственно-частных партнерств;
- e) выполнения каталитической роли в обеспечении одновременно льготного финансирования и финансирования со стороны частного сектора (путем сочетания и чередования различных источников финансирования); и
- f) оказания партнерам содействия в минимизации инвестиционных рисков, характерных для новых рынков.

*Представленные Сопредседателем основные положения, высказанные в ходе 2-й встречи за круглым столом на тему: Изменение климата: смягчение последствий и адаптация к ним*

38. Состоявшееся в рамках круглого стола обсуждение было посвящено проблеме смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним. Все выступавшие поддержали мысль о том, что ответные меры в отношении изменения климата должны включать как смягчение последствий выброса парниковых газов, так и адаптацию к неблагоприятным последствиям уже произошедших климатических изменений. Следующие тезисы являются кратким изложением состоявшегося чрезвычайно продуктивного и полезного обмена мнениями.



- a) *Уязвимость для климатических воздействий (и адаптация)*: если смягчение последствий относится к "общей, но дифференцированной ответственности", то адаптация относится к "дифференцированному, но всеобщему воздействию", то есть все страны сталкиваются с возрастающей изменчивостью климата, однако характер потребностей в адаптации является различным для разных стран. Неопределенность не является оправданием того, что мероприятия по адаптации не включены в число приоритетных задач и не обеспечены соответствующим финансированием.
- b) *Передача и заимствование технологий*: для переориентации рынков на возобновляемые источники энергии и повышение эффективности использования энергии, а также для распространения адаптационных технологий, необходимо сочетание знаний, потенциала, мер политики и денежных средств.
- c) *Финансирование*: ГЭФ добился существенных достижений и сделает еще больше, однако для решения задач как по смягчению последствий, так и по адаптации ограниченные ресурсы ГЭФ должны использоваться более эффективно и результативно.
- d) *Наращивание потенциала*: необходимо пересмотреть концепцию наращивания потенциала. Эта концепция является весьма важной, однако пока не дала ожидаемых результатов. Вероятно, "раскрытие потенциала" представляет собой более эффективный подход.
- e) *Учет проблем изменения климата во всех секторах*: изменение климата является не чисто экологической, а многопрофильной проблемой, и в ее решении должны участвовать министерства финансов. Для решения проблем смягчения последствий изменения климата и адаптации к нему природоохранные мероприятия должны быть обеспечены финансированием.

*Представленные Сопредседателем основные положения, высказанные в ходе 3-й встречи за круглым столом на тему: Определение национальных приоритетов и выделение ресурсов для улучшения результатов на уровне отдельных стран*

39. Касаясь определения национальных приоритетов и установления национальных приоритетов в области охраны окружающей среды, участники отметили следующие важные условия:

- a) тесная координация работы государственных организаций;
- b) проведение широких консультаций; и
- c) должным образом организованные институты и эффективная система мониторинга и оценки.

40. Они также отметили:

- a) трудности, вызванные слабостью потенциала и недостаточностью имеющихся ресурсов для решения намеченных приоритетных задач; и

- b) недостаточный уровень информированности населения стран об экологических проблемах.

41. Был высказан целый ряд опасений и вопросов в отношении СРР. В их число входят:

- a) возможное воздействие СРР на СИДС и региональные программы;
- b) возможные негативные последствия для малых островных развивающихся государств с недостаточным потенциалом;
- c) недостаточное внимание, уделяемое морским ресурсам в рамках показателя биологического разнообразия;
- d) обеспокоенность недостаточной прозрачностью в отношении используемых критериев и недостаточно активным участием Ассамблеи ГЭФ в этом процессе;
- e) влияние СРР на выполнение ГЭФ положений конвенций; и
- f) поступившее от многих стран предложение разработать индекс уязвимости для отражения возможностей участия бедных стран.

*Пункт 16 повестки дня.*

*Презентация краткого отчета  
Председателя*

42. После консультаций с Бюро Председатель представил данный краткий отчет на пленарном заседании Ассамблеи.

43. Представляя свой краткий отчет, Председатель упомянул о разнообразных встречах и мероприятиях, организованных в связи с проведением Ассамблеи, и подтвердил, что представленные в Секретариат результаты этих встреч будут размещены на веб-сайте ГЭФ в числе материалов Ассамблеи и связанных с ней мероприятий.

*Пункт 17 повестки дня.*

*Закрытие Ассамблеи*

44. Генеральный директор и Председатель Фонда, а также председательствующий на Ассамблее выступили с заключительным словом.

*Выражение признательности правительству Южно-Африканской Республики*

45. Ассамблея выражает глубокую признательность правительству и народу Южно-Африканской Республики за проведение Ассамблеи на территории их страны, а также за проявленные в отношении всех участников щедрость и гостеприимство и создание обходимых условий для их работы.

## **Приложение: Решение Ассамблеи**

*Третья Ассамблея ГЭФ,*

*ссылаясь на пункт 34 Документа об учреждении преобразованного Глобального экологического фонда,*

*рассмотрев рекомендации Совета ГЭФ в отношении предложенных поправок к Документу,*

1. Утверждает на основе консенсуса следующую поправку к Документу:

Изложить пункт 17 Документа в следующей редакции:

"Заседания Совета проходят один раз в полгода или с другой периодичностью, необходимой для выполнения Советом своих функций. **Заседания Совета проходят в месте нахождения Секретариата, за исключением случаев принятия Советом решения о проведении заседания в другом месте.** Кворум составляют две трети членов Совета".

2. Предлагает Генеральному директору/Председателю Фонда передать эту поправку Учреждениям-исполнителям и Попечителю и просить их принять эту поправку согласно требованиям их соответствующих правил и процедур.
3. Предлагает Генеральному директору/Председателю Фонда проинформировать всех Участников о вступлении поправки в силу после ее одобрения Учреждениями-исполнителями и Попечителем.